



**Urząd Gminy Niedrzwica Duża**  
24-220 Niedrzwica Duża, ul. Lubelska 30  
tel. +48 (81) 5175085 / fax. +48 (81) 5175085 wew.28  
e-mail: [info@niedrzwicaduza.pl](mailto:info@niedrzwicaduza.pl), [www.niedrzwicaduza.pl](http://www.niedrzwicaduza.pl)

**USC**

## Karta informacyjna

### Zawarcie małżeństwa przed Kierownikiem USC

<b>I</b>	<p>Podstawa Prawna</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawa z dnia 25 lutego 1964 r. - Kodeks rodzinny i opiekuńczy (t. j. Dz. U. z 2020r., poz. 1359 z późn. zm.);</li><li>• Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. - Prawo o aktach stanu cywilnego (t. j. Dz. U. z 2020 r., poz. 463 z późn. zm.)</li><li>• Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (t. j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1000 z późn. zm.);</li></ul>
<b>II</b>	<p>Komórka organizacyjna załatwiająca sprawę</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Urząd Stanu Cywilnego Niedrzwica Duża ul. lubelska 32, Pokój nr 3 (budynek obok budynku głównego) Tel.:81 517 50 85 wew. 34</li></ul>
<b>III</b>	<p>Wymagane wnioski</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wniosek o przyjęcie zapewnienia do zawarcia małżeństwa z cudzoziemcem w polskim USC.</li></ul>
<b>IV</b>	<p>Wymagane załączniki</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• dowód wniesienia opłaty skarbowej</li></ul> <p>CUDZOZIEMIEC:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) zaświadczenie o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa wydane przez właściwy organ danego państwa (np. urząd stanu cywilnego, ministerstwo, konsula)*,</li><li>2) odpis aktu urodzenia, a jeśli osoba była w związku małżeńskim dowód ustania tego małżeństwa,</li><li>3) urzędowe tłumaczenie wymienionych dokumentów, dokonane przez polskiego tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) albo polskiego konsula.</li></ol> <p>* jeżeli otrzymanie zaświadczenia, o którym mowa w pkt. 1 napotyka trudne do przezwyciężenia przeszkody, z obowiązku jego dostarczenia może zwolnić cudzoziemca jedynie polski sąd (w takich przypadkach sąd orzeka w trybie nieprocesowym na wniosek cudzoziemca).</p>
<b>V</b>	<p>Dokumenty do wglądu</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• dokumenty tożsamości przyszłych małżonków (dowody osobiste lub paszporty)</li></ul>
<b>VI</b>	<p>Termin załatwienia sprawy</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Małżeństwo przed Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego może być zawarte po upływie miesiąca od złożenia przez osoby zamierzające je zawrzeć pisemnych zapewnień, że nie wiedzą o istnieniu okoliczności wyłączających zawarcie tego małżeństwa. Złożenie zapewnień jest możliwe pod-czas pierwszej wizyty w USC, jeśli akty urodzenia przyszłych małżonków figurują w rejestrze stanu cywilnego lub zostały sporządzone w USC w Częstochowie, w innym przypadku - po wprowadzeniu aktów urodzenia do rejestru stanu cywilnego przez właściwy USC (ok. 10 dni roboczych). Kierownik USC może zezwolić na zawarcie małżeństwa przed upływem miesięcznego terminu oczekiwania, jeśli przemawiają za tym ważne względy. Procedura wnioskowania o skrócenie terminu opisana jest w karcie usługi: <u><a href="#">Skrócenie terminu oczekiwania na zawarcie małżeństwa</a></u></li></ul>
<b>VII</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opłaty skarbowe*: za sporządzenia aktu małżeństwa □ 84 zł,</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• przyjęcie oświadczenia o wstąpieniu w związek małżeński w obecności tłumacza □ 11 zł,</li> <li>• w przypadku zawarcia małżeństwa poza lokalem USC opłata dodatkowa - 1000 zł</li> </ul> <p style="text-align: center;">Opłata w Kasie Urzędu Gminy pokój nr 1 lub na rachunek bankowy w BS Niedzwica Duża na nr: <b>53868700092001000001300001</b></p>
<b>VIII</b>	<p>Tryb odwołania</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeżeli kierownik USC odmówił przyjęcia oświadczenia o zawarciu małżeństwa, osoba zainteresowana w ciągu 14 dni od dnia doręczenia pisma kierownika urzędu może wystąpić do sądu rejonowego o rozstrzygnięcie czy okoliczności przedstawione przez kierownika USC uzasadniają odmowę przyjęcia oświadczenia.</li> </ul>
<b>IX</b>	<p>Uwagi</p> <p>Związek małżeński mogą zawrzeć osoby, które ukończyły 18 rok życia. W przypadku kobiet - od 16 roku życia, za zgodą sądu rodzinnego.</p> <p>Pozostałe przeszkody małżeńskie to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ubezwłasnowolnienie całkowite,</li> <li>- choroba psychiczna lub niedorozwój umysłowy (chyba, że sąd uzna, że stan zdrowia lub umysłu takiej osoby nie zagraża małżeństwu ani zdrowiu przyszłego potomstwa),</li> <li>- pozostawanie w innym związku małżeńskim,</li> <li>- pokrewieństwo i powinowactwo (nie mogą zawrzeć ze sobą małżeństwa krewni w linii prostej, rodzeństwo ani powinowaci w linii prostej, jednakże sąd może zezwolić na zawarcie małżeństwa między powinowatymi),</li> <li>- fakt pozostawania obu osób w stosunku przysposobienia.</li> </ul> <p>Jeżeli zachodzi jedna z powyższych przesłanek małżeństwo nie może być zawarte, a jeśli mimo ich istnienia zostało zawarte, każdy z małżonków w warunkach określonych przepisami Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego (art. 10-16 Krio) może żądać jego unieważnienia.</p> <p>Miejsce zawarcia małżeństwa - Co do zasady zawarcie małżeństwa przed kierownikiem USC odbywa się w siedzibie USC. Są jednak dwa wyjątki od tej zasady</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) jeżeli osoba wstępująca w związek małżeński jest w stanie zagrożenia życia lub zdrowia albo jest pozbawiona wolności □ zawarcie małżeństwa, na wniosek osoby zamierzającej je zawrzeć, może nastąpić poza lokalem USC (bez dodatkowych opłat)</li> <li>2) jeżeli osoby wstępujące w związek małżeński chcą go zawrzeć poza siedzibą USC z innych powodów niż powyższe, mogą wskazać takie miejsce (na terenie Częstochowy) jeśli zapewnia ono uroczystej formy oraz bezpieczeństwo osób obecnych przy składaniu oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński (dodatkowa opłata 1 000 zł).</li> </ol> <p>Jeżeli cudzoziemiec składający zapewnienie o braku przeszkód do zawarcia małżeństw nie posługuje się językiem polskim lub istnieją inne przeszkody w porozumieniu się, zapewnienie musi być złożone w obecności tłumacza. W przypadku tłumaczenia z języka obcego nie ma wymogu tłumaczenia przysięgłego. Dotyczy to w równym stopniu momentu zawarcia małżeństwa.</p> <p>Wymagane prawem dokumenty składane kierownikowi w związku z zawarciem związku małżeńskiego, muszą być przetłumaczone na język polski przez tłumacza przysięgłego uprawnionego w Polsce lub innym kraju członkowskim UE do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego. Tłumaczenia dokonywane przez innych tłumaczy nie będą honorowane.</p>